
[p1]

Cher Monsieur l'Abbé

Je viens (mais trop tardivement) vous remercier au nom de M^r et M^{me} van der Renne de la très jolie inscription¹ à mettre au dessus de la pompe² et qu'ils acceptent de tout leur cœur.

J'ai un peu tardé à vous écrire parce que j'espérais aller vous remercier moi-même en allant à Courtrai ces jours derniers.

Malheureusement mon temps a été trop court et j'ai dû revenir de Courtrai à Iseghem³ sans aller vous voir, ce que je regrette beaucoup.

[p2]

Nous placerons donc notre pierre avec la même inscription⁴ c'est à dire la même date que celle de M^{me} van der Renne, à la maison de la rue aux Laines. J'en suis très contente puisque la pierre était prête.

Mon fils Ernest est en ce moment chez nous avec sa famille, ce serait un joli moment pour venir nous voir à Lophem. Tous les jours nous sont bons pour vous recevoir. Pensez-y cher Monsieur l'abbé, et agréez en attendant, l'expression de ma reconnaissance et de ma haute estime.

[Baronne] Van Caloen

née [Comtesse] de Gourcy

.....

- 1 Op verzoek van Savina de Gourcy Serainchamps schreef Guido Gezelle vier inscripties voor gedenkstenen, die zij wilde laten aanbrengen aan de huizen te Brugge waar de relikwie van het H. Bloed in woelige tijden verborgen zat. Drie van die inscripties bezorgde Gezelle al in januari-februari 1892. Eén ervan was in proza (zie naamkaartje C, gevoegd bij zijn [brief van 20/01/1892](#)), twee waren in dichtvorm: Zoo Obededom de Arke boog en Gods heilig, dierbaer Bloed, alhier eens weggesteken. De vierde inscriptie bezorgde hij met zijn [brief van 09/06/1892](#): het gedichtje Jesu, uit uw Hert, doorsteken, dat bedoeld was voor het Hof van Beveren, Nieuwstraat 5-7, waar Amédée van der Renne de Daelenbroeck en Alice Le Bailly de Tillegem woonden.
- 2 Bedoeld is de waterpomp op de binnenkoer van het Hof van Beveren, Nieuwstraat 5-7.
- 3 In het kasteel Blauwhuis te Izegem woonde het gezin van Alexandre Gillès de Pélichy en Savina van Caloen, de tweede dochter van Charles van Caloen en Savina de Gourcy Serainchamps.
- 4 Bedoeld is de gedenksteen met het gedichtje Zoo Obededom de Arke boog, die werd aangebracht aan het Huis Perez de Malvenda, Wollestraat 53 te Brugge. Deze woning behoorde toe aan Alexandre Gillès de Pélichy en Savina van Caloen, de tweede dochter van Charles van Caloen en Savina de Gourcy Serainchamps. Niet verwonderlijk dus dat Savina spreekt over "notre pierre".

Iseghem 3 Juillet 92.

Briefbeschrijving

Verzender	de Gourcy Serainchamps, Savina Louise Joséphine
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	03/07/1892
Verzendingsplaats	Izegem (Izegem)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	enkel vel, 210x133 wit, rechthoekig geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle; idem rechts: 3/7 1892 (inkt, beide hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6530
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle12809

Inhoud

Incipit	Je viens (mais trop tardive-
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	03/07/1892, Izegem, Savina Louise Joséphine de Gourcy Serainchamps aan [Guido Gezelle]
Editeur	Johan Braet; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couettenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
